

Trattato

tra la Confederazione Svizzera e lo Stato Spagnolo sulla protezione delle indicazioni di provenienza, delle denominazioni d'origine e delle denominazioni analoghe

Concluso il 9 aprile 1974

Approvato dall'Assemblea federale il 19 marzo 1975¹

Istrumenti di ratificazione scambiati il 10 dicembre 1975

Entrato in vigore il 10 marzo 1976

(Stato 10 marzo 1976)

Il Consiglio federale svizzero

e

il Capo dello Stato spagnolo

consapevoli dell'interesse che presenta per ciascuno Stato contraente la protezione efficace contro la concorrenza sleale di prodotti naturali e manufatti, particolarmente la protezione delle indicazioni di provenienza, ivi comprese le denominazioni di origine e le analoghe denominazioni riservate a taluni prodotti o merci specificati,

hanno convenuto di concludere un trattato a tal fine ed hanno designato loro plenipotenziari:

(Seguono i nomi dei plenipotenziari)

i quali, dopo aver scambiato i loro pieni poteri riconosciuti in buona e debita forma, hanno convenuto quanto segue:

Art. 1

Ciascuno Stato contraente s'impegna ad adottare tutte le misure necessarie per proteggere efficacemente

- 1) i prodotti naturali e manufatti originari del territorio dell'altro Stato contraente contro la concorrenza sleale nelle attività industriali e commerciali,
- 2) i nomi, le denominazioni e le rappresentazioni grafiche menzionate negli articoli 2, 3 e 5 capoverso 2, come anche le denominazioni che figurano negli allegati A e B del presente trattato, in conformità al medesimo ed al protocollo allegato.

Art. 2

(1) Il nome «Spagna», le denominazioni «Hispania», «Spania», «Iberia» e i nomi delle regioni e provincie spagnole, così come le denominazioni che figurano nell'allegato A del presente trattato, in quanto i capoversi 2 a 4 non prescrivano altri-

RU 1976 515; FF 1974 III 159

¹ RU 1975 1657

menti, sono riservati, sul territorio della Confederazione svizzera, esclusivamente ai prodotti o alle merci spagnoli e non possono esservi adoperati se non alle condizioni previste dalla legislazione dello Stato spagnolo. Tuttavia, talune disposizioni di questa legislazione possono essere dichiarate inapplicabili tramite il protocollo allegato al presente trattato.

(2) Se una denominazione contenuta nell'allegato A del presente trattato, eccettuati i nomi dello Stato e quelli delle regioni e province spagnole menzionati nel capoverso 1, è utilizzata per prodotti o merci diversi da quelli cui essa è attribuita nell'allegato A, il capoverso 1 è applicabile soltanto:

1. quando l'utilizzazione è per sua natura tale da recare pregiudizio, nel campo della concorrenza, alle imprese che adoperano lecitamente la denominazione per merci o prodotti spagnoli indicati nell'allegato A, tranne ove esista un interesse legittimo a utilizzare la denominazione sul territorio della Confederazione svizzera per prodotti o merci che non siano di origine spagnola,
- o
2. quando l'utilizzazione è per sua natura tale da recare danno alla particolare rinomanza o alla particolare forza di attrazione esercitata dalla denominazione.

(3) Se una denominazione protetta in conformità del capoverso 1 corrisponde al nome di una regione o di un luogo situato fuori del territorio dello Stato spagnolo, il capoverso 1 non esclude che la denominazione sia utilizzata per indicare la provenienza di prodotti o merci fabbricati in tal regione o luogo a condizione che qualsiasi confusione sia esclusa. Tuttavia, prescrizioni complementari possono essere emanate mediante il protocollo allegato al presente trattato.

(4) Le disposizioni del capoverso 1 non impediscono inoltre ad alcuno di indicare il suo nome o la sua ditta, nella misura in cui essa comprenda il nome di una persona fisica, il suo domicilio o la sua sede, sui prodotti o sulle merci, sul loro imballaggio, sulle etichette, sui documenti commerciali o nella pubblicità, purchè queste indicazioni non servano a distinguere i prodotti o le merci. L'utilizzazione del nome e della ditta come segno distintivo è tuttavia lecita solo se un interesse legittimo la giustifica.

(5) L'articolo 5 è riservato.

Art. 3

(1) Il nome «Confederazione svizzera» («Confédération Suisse»), le denominazioni «Svizzera» («Suisse») e «Confederazione» («Confédération»), i nomi dei cantoni svizzeri, come pure le denominazioni contenute nell'allegato B del presente trattato, in quanto le disposizioni dei capoversi 2 a 4 non prescrivano altrimenti, sono riservati sul territorio dello Stato Spagnolo esclusivamente ai prodotti o alle merci svizzeri e non possono esservi adoperati se non alle condizioni previste dalla legislazione svizzera. Tuttavia, talune disposizioni di questa legislazione possono essere dichiarate inapplicabili tramite il protocollo allegato al presente trattato.

(2) Se una denominazione contenuta nell'allegato B del presente trattato è utilizzata per prodotti o merci diversi da quelli cui essa è attribuita nell'allegato B, il capoverso 1 è applicabile soltanto:

1. quando l'utilizzazione è per sua natura tale da recare pregiudizio, nel campo della concorrenza, alle imprese che adoperano lecitamente la denominazione per prodotti o merci svizzeri indicati nell'allegato B, tranne ove esista un interesse legittimo ad utilizzare la denominazione sul territorio dello Stato Spagnolo per prodotti o merci che non siano di origine svizzera,
- o
2. quando l'utilizzazione è per sua natura tale da recare danno alla particolare rinomanza o alla particolare forza di attrazione esercitata dalla denominazione.

(3) Se una denominazione protetta in conformità del capoverso 1 corrisponde al nome di una regione o di un luogo situato fuori del territorio della Confederazione svizzera, il capoverso 1 non esclude che la denominazione sia utilizzata per indicare la provenienza di prodotti o merci fabbricati in tal regione o luogo a condizione che qualsiasi confusione sia esclusa. Tuttavia, prescrizioni complementari possono essere emanate mediante il protocollo allegato al presente trattato.

(4) Le disposizioni del capoverso 1 non impediscono inoltre ad alcuno di indicare il suo nome o la sua ditta, nella misura in cui essa comprenda il nome di una persona fisica, il suo domicilio o la sua sede, sui prodotti o sulle merci, sul loro imballaggio, sulle etichette, sui documenti commerciali o nella pubblicità, purché queste indicazioni non servano a distinguere i prodotti e le merci. L'utilizzazione del nome e della ditta come segno distintivo è tuttavia lecita solo se un interesse legittimo la giustifichi.

(5) L'articolo 5 è riservato.

Art. 4

(1) Se le denominazioni protette in virtù degli articoli 2 e 3 sono utilizzate, nelle attività industriali e commerciali, in contrasto con queste disposizioni per quanto concerne i prodotti o le merci, il loro confezionamento ovvero il loro imballaggio, le etichette, le fatture, le lettere di vettura o altri documenti commerciali, come anche la pubblicità, questa utilizzazione è repressa, in virtù stessa del trattato, mediante tutti i mezzi giudiziari o amministrativi, ivi compresa la confisca, i quali, secondo la legislazione dello Stato contraente nel quale la protezione sia rivendicata, possano servire a lottare contro la concorrenza sleale o a reprimere in qualsiasi altro modo le denominazioni illecite.

(2) Le disposizioni del presente articolo si applicano anche quando questi nomi o queste denominazioni siano usati sia in traduzione, sia con l'indicazione della provenienza effettiva, sia con l'aggiunta di termini quali «tipo», «imitazione», «rivale», «qualità» o simili, sia in una forma modificata, qualora, in quest'ultimo caso, sussista pericolo di confusione nonostante la modificazione.

(3) Le disposizioni del presente articolo non si applicano ai prodotti o alle merci in transito.

Art. 5

(1) Le disposizioni dell'articolo 4 si applicano ugualmente quando sui prodotti o sulle merci, sul loro confezionamento od imballaggio o sulle etichette, come pure nelle fatture e lettere di vettura o altri documenti commerciali, oppure nella pubblicità, siano usati indicazioni, marchi, nomi, iscrizioni o rappresentazioni grafiche contenenti direttamente o indirettamente indicazioni false o ingannevoli su la provenienza, l'origine, la natura, la varietà o le qualità sostanziali dei prodotti o delle merci.

(2) I nomi o le rappresentazioni grafiche di luoghi, edifici, monumenti, fiumi, montagne, personaggi storici o letterari, costumi, elementi o tipi di folclore, espressioni linguistiche tipiche ecc. di uno Stato contraente che, secondo una parte considerevole del pubblico o delle cerchie commerciali interessate dell'altro Stato contraente nel quale la protezione viene rivendicata, richiamano chiaramente il primo Stato o un luogo o una regione di questo Stato, sono considerati come indicazioni false o ingannevoli sulla provenienza, ai sensi del capoverso 1, qualora siano usati per prodotti o merci che non siano originari di questo Stato, a meno che, nel singolo caso, si possa ragionevolmente attribuire al nome o alla rappresentazione grafica soltanto un significato descrittivo o fantastico.

Art. 6

Le azioni legali per la violazione del presente trattato possono essere intentate davanti ai tribunali degli Stati contraenti, non soltanto da persone e società che, secondo la legislazione degli Stati contraenti, hanno la facoltà di introdurle, ma anche da sindacati, associazioni e gruppi che rappresentino direttamente o indirettamente i produttori, fabbricanti, commercianti o consumatori interessati e che abbiano altresì la propria sede in uno degli Stati contraenti, sempre che la legislazione dello Stato in cui essi abbiano la loro sede riconosca loro la facoltà di agire in materia civile. Alle stesse condizioni, essi possono far valere diritti e rimedi giuridici in procedura penale, nella misura prevista dalla legislazione dello Stato nel quale la procedura si svolge.

Art. 7

(1) Ciascuno Stato contraente può chiedere all'altro di consentire l'importazione di prodotti o merci protetti da una denominazione di cui agli allegati A e B del presente trattato soltanto se questi prodotti o queste merci sono corredati di un documento comprovante il loro diritto a detta denominazione. In tal caso, i prodotti o le merci non corredati di documento siffatto non sono ammesse all'importazione.

(2) Lo Stato contraente che presenta la richiesta di cui al capoverso 1 notifica all'altro le autorità competenti a rilasciare il documento. Un facsimile di questo documento è allegato alla notificazione.

Art. 8

(1) I prodotti e le merci, gli imballaggi, le etichette, le fatture, le lettere di vettura ed altri documenti commerciali, come pure i mezzi pubblicitari che si trovino, al momento dell'entrata in vigore del presente trattato, sul territorio di uno Stato contraente e siano stati legittimamente muniti di indicazioni di cui il presente trattato vieta l'uso possono ancora essere smerciati o usati entro un periodo di due anni dall'entrata in vigore del medesimo.

(2) Inoltre, le persone o società che, al momento della firma del trattato, hanno già usato lecitamente una denominazione protetta dagli articoli 2 e 3, sono in diritto di proseguirne l'uso entro un periodo di sei anni dall'entrata in vigore del presente trattato. Questo diritto può essere trasmesso, in base a disposizioni per causa di morte o in base ad atti tra vivi, soltanto con l'impresa o la parte dell'impresa cui appartiene la denominazione.

(3) Quando una denominazione protetta in virtù degli articoli 2 e 3 costituisce un elemento di una ditta già utilizzata lecitamente al momento della firma del trattato, le disposizioni dell'articolo 2 capoverso 4 prima frase e dell'articolo 3 capoverso 4 prima frase sono applicabili anche se questa ditta non comprende il nome di una persona fisica. Il capoverso 2 seconda frase del presente articolo è applicabile per analogia.

(4) L'articolo 5 è riservato.

Art. 9

(1) Le liste di cui agli allegati A e B del presente trattato possono essere modificate oppure estese mediante scambio di note. Tuttavia, ciascuno Stato contraente può ridurre la lista delle denominazioni relative ai prodotti o alle merci provenienti dal suo territorio, senza l'accordo dell'altro Stato contraente.

(2) Le disposizioni dell'articolo 8 sono applicabili in caso di modificazione o di estensione della lista delle denominazioni relative ai prodotti o alle merci provenienti dal territorio di uno Stato contraente; il momento della pubblicazione della modificazione o dell'estensione da parte dell'altro Stato contraente è determinante in luogo del momento della firma e dell'entrata in vigore del trattato.

Art. 10

Le disposizioni del presente trattato non escludono la protezione più estesa che è o sarà accordata in uno Stato contraente, in virtù della legislazione interna o di altre convenzioni internazionali, alle denominazioni e alle rappresentazioni grafiche dell'altro Stato contraente, protette in base agli articoli 2, 3 e 5 capoverso 2.

Art. 11

(1) Una commissione mista composta di rappresentanti dei governi di ciascuno Stato contraente sarà istituita al fine di facilitare l'esecuzione del presente trattato.

(2) La commissione mista ha il compito di studiare le proposte di modificazione o di estensione delle liste, di cui agli allegati A e B del presente trattato, che richiedo-

no il consenso degli Stati contraenti, come pure di discutere tutte le questioni inerenti all'applicazione del presente trattato.

(3) La commissione mista si raduna a domanda di uno Stato contraente.

Art. 12

Gli Stati contraenti si sforzano di comporre in via diplomatica tutti i casi di violazione del presente trattato di cui venissero a conoscenza.

Art. 13

(1) Il presente trattato sarà ratificato; gli strumenti di ratificazione saranno scambiati a Madrid appena possibile.

(2) Il presente trattato entra in vigore tre mesi dopo lo scambio degli strumenti di ratificazione e rimane in vigore senza limitazione di durata.

(3) Ciascuno Stato contraente può denunciare in ogni tempo il presente trattato con un preavviso di un anno.

In fede di che, i plenipotenziari summenzionati hanno firmato il presente trattato.

Fatto a Berna, il 9 aprile 1974, in due esemplari originali redatti in lingua francese e spagnola, i due testi facenti parimente fede.

Per la
Confederazione svizzera:

Graber

Per lo
Stato spagnolo:

Basa

Protocollo

Le Alte Parti Contraenti

nell'intento di precisare l'applicazione di talune disposizioni del trattato sulla protezione delle indicazioni di provenienza, delle denominazioni d'origine e delle denominazioni analoghe, firmato in data odierna,

hanno convenuto di adottare le disposizioni seguenti, che costituiscono parte integrante del trattato:

1. Gli articoli 2 e 3 del presente trattato non vincolano gli Stati contraenti ad applicare, nel momento in cui sono messi in commercio sul loro territorio prodotti o merci con le denominazioni protette in virtù degli articoli 2 e 3 del trattato, le disposizioni legislative e amministrative dell'altro Stato contraente relative al controllo amministrativo, particolarmente quelle concernenti la tenuta dei registri di entrata e di uscita e la circolazione di detti prodotti o merci.
2. Gli articoli 2 e 3 del trattato non sono applicabili alle denominazioni di razze animali.

La stessa cosa vale per le denominazioni le quali, in ragione della Convenzione internazionale del 2 dicembre 1961² per la protezione delle nuove piante, devono essere impiegate per designare le varietà, a condizione che questa convenzione sia entrata in vigore nelle relazioni esistenti tra gli Stati contraenti.
3. Il trattato non arreca pregiudizio alle disposizioni che regolano, in ciascuno Stato contraente, l'importazione di prodotti e di merci. L'articolo 7 è riservato.
4. Le locuzioni latine corrispondenti sono considerate traduzioni delle denominazioni protette secondo gli articoli 2 e 3 del trattato (art. 4 cpv. 2 del trattato); la stessa cosa vale per il termine «romand» quanto alla denominazione «Suisse française». La protezione accordata in base all'articolo 4 capoverso 2 del trattato agli aggettivi derivati da denominazioni protette si estende ugualmente all'abbreviazione «Bündner», nel caso del nome del Canton Grigioni.
5. La protezione del nome «Iberia» risultante dall'articolo 2 capoverso 1 del trattato non esclude in Svizzera l'uso di questo nome per prodotti o merci di provenienza portoghese.
6. I nomi delle regioni e provincie spagnole di cui all'articolo 2 capoverso 1 del trattato sono i seguenti:

² RS 0.232.161/.162

Regioni

Andalucia	Castilla la Nueva	León
Aragón	Castilla la Vieja	Murcia
Asturias	Cataluña	Navarra
Baleares	Extremadura	Valencia
Canarias	Galicia	Vascongadas

Provincie

Alava	Granada	Palmas (Las P.)
Albacete	Guadalajara	Pontevedra
Alicante	Guipúzcoa	Sahara Español
Almeria	Huelva	Salamanca
Avila	Huesca	Santa Cruz de Tenerife
Badajoz	Jaén	Santander
Baleares	León	Segovia
Barcelona	Lérida	Sevilla
Burgos	Logroño	Soria
Cáceres	Lugo	Tarragona
Cádiz	Madrid	Teruel
Castellón	Málaga	Toledo
Ciudad Real	Murcia	Valencia
Córdoba	Navarra	Valladolid
Coruña (La C.)	Orense	Vizcaya
Cuenca	Oviedo	Zamora
Gerona	Palencia	Zaragoza

7. I nomi dei cantoni svizzeri di cui all'articolo 3 capoverso 1 del trattato sono i seguenti:

Appenzell	Saint-Gall
Appenzell Rhodes Extérieures	Schwyz
Appenzell Rhodes Intérieures	Schaffhouse
Argovie	Soleure
Bâle	Tessin
Bâle-Ville	Thurgovie
Bâle-Campagne	Unterwald
Berne	Obwald
Fribourg	Nidwald
Genève	Uri
Glaris	Valais
Grisons	Vaud
Lucerne	Zoug
Neuchâtel	Zurich

8. Le seguenti denominazioni menzionate negli allegati A e B del trattato possono essere adoperate nell'altro Stato contraente soltanto con il nome del Paese d'origine o con qualsiasi altra denominazione indicante chiaramente la provenienza del prodotto:

Denominazioni spagnole
in Svizzera:

Vini

Barberá

Conca de Barberá

Rodaña

Denominazioni svizzere
in Spagna:

Vini

Chablais

Döttingen

Erlenbach

Forst

Hermitage

Johannisberg

Montagny

Saint-Aubin

Winkel

9. Le indicazioni relative alle qualità sostanziali giusta l'articolo 5 del trattato sono:

Per i vini spagnoli:

Vino noble de mesa

Vino generoso

Generoso

Fino

Oloroso

Amontillado

Rancio

A domanda scritta d'uno Stato contraente, la lista delle indicazioni riportate qui sopra può essere modificata o completata d'intesa con l'altro Stato contraente. Tuttavia, ciascuno Stato contraente può limitare detta lista d'indicazioni di prodotti o merci provenienti dal suo territorio senza l'accordo dell'altro Stato contraente.

10. 1. La protezione conferita alla denominazione «Gruyère», menzionata nell'allegato B del trattato, è garantita fintanto che la Spagna non è partecipe della Convenzione internazionale sull'impiego delle denominazioni d'origine e delle denominazioni di formaggi, firmata a Stresa il 1° giugno 1951³.
2. Il termine previsto all'articolo 8 capoverso 2 è portato a otto anni in favore delle persone e società spagnole che, loro stesse o i loro predecessori in diritto, utilizzavano lecitamente, per formaggi spagnoli, al momento della firma del trattato, la denominazione «Gruyère» sul territorio dello Stato spagnolo.
11. Il termine previsto all'articolo 8 capoverso 1 del trattato è portato a otto anni per quanto concerne i recipienti di vetro o di ceramica su cui è incisa una denominazione protetta in virtù del trattato.

Fatto a Berna, il 9 aprile 1974, in due esemplari originali redatti in lingua francese e spagnola, i due testi facenti parimente fede.

Per la
Confederazione svizzera:

Graber

Per lo
Stato spagnolo:

Basa

*Allegato A***I. Comuni e zone viticole autorizzati ad adoperare le denominazioni d'origine emarginate**

Denominazioni d'origine	Comuni	Comuni
Jérez-Xeres-Sherry Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	Chiclana de la Frontera Chipiona Jérez de la Frontera Puerto de Santa María	Puerto Real Rota Sanlúcar de Barrameda Trebujena
Málaga	Archidona Competa Cuevas de San Marcos Málaga	Montes de Málaga Ronda Torrox Vélez Málaga
Montilla y Moriles	Aguilar de la Frontera Cabra Córdoba Doña Mencía Los Moriles Lucena	Montemayor Montilla Monturque Nueva Carteya Puente Genil

Rioja Alta:

Rioja	Abalos Alesanco Alesón Anguciana Arenzana de Abajo Arenzana de Arriba Azofra Badarán Baños de Río Tobía Bobadilla Brifias Briones Camprovín Cafias Canillas Cárdenas Casalarreina Cellórigo Cenicero Cihuri Cordovín Cuzcurrita Entrena	Fonzaleche Fuenmayor Gimileo Haro Herramélluri Hormilla Hormilleja Hornos de Moncalvillo Huércanos Leiva Logroño Manjarrés Medrano Nájera Navarrete Ochanduri Ollauri Rodezno Sajazarra San Asensio San Vicente Sojuela Sotés
-------	---	---

Denominazioni d'origine	Comuni	Comuni
Rioja (continuazione)	Tirgo Treviana Tricio Uruñuela	Ventosa Villalba de Rioja Villar de Torre Zarratón
Rioja Alavesa:		
	Baños de Ebro Barriobusto Cripán Elciego Elvillar Labastida Labranza Laguardia Lanciego	La Puebla de Labarca Leza Moreda de Alava Navaridas Oyón Salinillas de Buradón Samaniego Villabuena de Alava Yécora
Rioja Baja:		
	Agoncillo Alberite Alcanadre Aldeanueva de Ebro Alfaro Andosilla Arnedo Ausejo Autol Azagra Bergasa Calahorra Corera El Redal El Villar de Arnedo Galilea de Rioja	Grávalos Lagunilla de Jubera Mendavia Murillo de Rio Leza Ocón Pradejón Quel Ribafrecha Rincón de Soto San Adrián Santa Engracia de Jubera Sartaguda Tudelilla Viana Villamediana de Iregua
Tarragona Tarragona clásico Tarragona campo	Alcover Aleixar Alforja Alió Almóster Altafulla Argentera Ascó Benisanet Borjas del Campo Botarell Bráfin	Cabacés Cambrils Capsanes Castellvell Catllar Colldejón Constantí Corbera Cornulleda Dosaiguas Gandesa García

Denominazioni d'origine	Comuni	Comuni
Tarragona (continuazione)	Garidells Ginestar Guiaméts La Canonja La Figuera La Nou de Gayá La Riera La Secuita La Selva Marsá Maslloréns Masó Maspujols Masroig Milá Miravet Montbrió de Tarragona Montferri Montroig Mora la Nueva Mora de Ebro Morell Nulles Pallaresos Perafort Pobla de Mafumet Pobla de Montornés	Prades Pratdip Puigplat Renau Ruidecañas Ruidecòls Rodaña Rourell Ruidóns Salomó Tarragona Tivisa Torre de Fontambella Torre del Español Torredembarra Vallmell Valls Vandellós Vespella Vilabella Vilallonga Vilanova de Escornalbou Vilaplana Vilarredona Vilaseca Vinebre Viñol y Archas
Priorato	Bellmunt Falset Gratallops La Morera de Montsant Lloá Mola Poboleda	Porrera Reus Torroja Valls Vilella Alta Vilella Baja
Ribero	Arnoya Beade Carballeda de Avia Castrelo de Miño	Cenlle Leiro Ribadavia
Valdeorras	El Barco El Bollo Carballeda de Valdeorras Laroco	La Rúa Rubiana Villamartín
Alella	Alella Cabrils	San Fausto de Campcentellas

Denominazioni d'origine	Comuni	Comuni
Alicante	Martorellas	San Pedro de Premiá
	Masnou	Santa María de Martorellas
	Mongat	Teyá
	Premiá de Mar	Tiana
	San Ginés de Vilasar	Vallromanas
	Agost	Ibi
	Alicante	La Algueña
	Aspe	Monforte del Cid
	Bañeres	Monóvar
	Benejama	Novelda
	Biar	Onil
	Campo de Mirra	Petrel
	Cañada de Alicante	Pinoso
	Castalla	Salinas
	Elda	Sax
	Hondón de las Nieves	Tibi
	Hondón de los Frailes	Villena
	Alcalalí	Miraflor
	Beniarbeig	Murla
	Benichembla	Ondara
	Benidoleig	Orba
	Benimeli	Parcent
	Benisa	Pedreguer
	Benitachell	Sagra
	Calpe	Sanet y Negrals
	Castell de Castells	Senija
	Denia	Setla y Mirarrosa
	Gata de Gorgos	Teulada
	Jalón	Tormos
	Jávea	Vall de Laguart
	Lliber	Vergel
Valencia	Albaida	Onteniente
	Carlet	Pedralba
	Casinos	Sagunto
	Chelva	Torrente
	Játiva	Valencia
	Liria	Villar del Arzobispo
	Agullent	Aras de Alpuente
	Alcublas	Ayelo Malferit
	Alfarrasi	Baldovar
	Alpuente	Belgida
Valencia (continuazione)	Bellus	Moncada
	Benaguacil	Monserrat
	Benicolet	Montaverner

Denominazioni d'origine	Comuni	Comuni
	Beniganim	Montesa
	Benisano	Montichelvo
	Betera	Montroy
	Bufali	Olleria
	Bugarra	Otos
	Castellón de Rugat	Palomas
	Catadau	Picasent
	Cuatretonda	Puebla del Duch
	Chulilla	Real de Montroy
	Guadasequies	Ribarroja
	La Yesa	Rugat
	Loriguilla	Terrateig
	Losa del Obispo	Titaguas
	Luchente	Vallada
	Llombay	Villamarchante
	Mogente	
Utiel-Requena	Camporrobles	Sinares
	Caudete de las Fuentes	Utiel
	Fuenterrobles	Venta del Moro
	Requena	Villagordo del Cabriel
	Siete Aguas	
	Calderón	Los Cojos
	Campo Arcis	Los Corrales
	Casas Eufemia	Los Duques
	Casas de Moya	Los Isidros
	Casas de Pradas	Los Mancos
	Casas del Rey	Los Pedrones
	Casas de Soto	Los Ruices
	Hortunas	Pontón
	Jaraguas	Rebollar
	La Portera	San Antonio
	La Torre	San Juan
	Las Cuevas	Sardineros
	Las Monjas	
Cheste	Alborache	Godolleta
	Buñol	Macastre
	Cheste	Turis
	Chiva	Yátova
	Dos Aguas	
Cariñena	Aguarón	Encinacorba
	Alfamén	Longares
	Almonacid de la Sierra	Paniza
	Alpartir	Tosos
	Cariñena	Villanueva del Huerva

Denominazioni d'origine	Comuni	Comuni
Consuenda		
Ribera Baja: (Navarra)		
Navarra	Ablitas	Fitero
	Arguedas	Monteagudo
	Barillas	Murchante
	Cascante	Tudela
	Cintruénigo	Tulebras
	Corella	
Ribera Alta: (Navarra)		
	Allo	Los Arcos
	Arellano	Luquin
	Armañanzas	Marcilla
	Arróniz	Mélida
	Barbarín	Miranda de Arga
	Bargota	Moretín
	Bervinzana	Murillo el Cuende
	Caparroso	Murillo el Fruto
	Carcar	Olite
	Carcastillo	Oteiza
	Cáseda	Peralta
	Dicastillo	Pitillas
	Desojo	San Martín de Unx
	El Busto	Sansoain
	Faloes	Sansol
	Funes	Santacara
	Gallipienzo	Sesma
	Lárraga	Tafalla
	Lazagurria	Tores del Río
	Lerin	Ujué
	Losada	Villafranca
Valdizarbe:		
	Averín	Barasoain
	Adios	Biurrun
	Añorbe	Cirauqui
	Artajona	Enériz
	Artazu	Estella
	Ayegui	Garinoain
	Legarda	Puente la Reina
	Leoz	Tiebas
	Mendigorría	Tirabo
	Muruzabal	Ucar
Valdizarbe (continuazione)	Obanos	Unzue

Denominazioni d'origine	Comuni	Comuni
	Oloriz Orisoain Pueyo	Uterga Villatuerta
Montaña: (Navarra)		
	Aibar Esclava Exprogui Javier Leache	Lerga Liédana Lumbier Sada Sangüesa
Panadés	Aiguamurcia Albiñana Arbós Aviñonet Bañeras Begas Bellvey Cabrera de Igualada Calafell Cañellas Castellet y Cornal Castellvi de la Marca Creixell Cubellas Cunit Fontrubí Gelida La Bisbal del Panadés La Granada La Llanuca Las Cabañas Lloréns del Panadés Mediona Montmell Olérdola	Olesa de Bonesvalls Olivella Pachs Pla del Panadés Pontons Puigdalba Roda de Barà San Cugat Sasgarrigas San Jaime dels Domenys San Martín Sarroca San Pedro de Ribas San Pedro de Riudevittles San Quintín de Mediona San Sadurn de Noya Santa Fè de Panadés Santa Margarita y Monjos Santa Oliva San Vicente de Calders Sitges Subirats Torrelavid Torellas de Foix Vendrell Villafranca del Panadés Villanueva y Geltrú Vilovi
Jumilla	Albatana Fuente Alamo Hellín-Tobarra	Jumilla Montealegre Ontur
Huelva	Almonte Beas Bollulos Par del Condado Bonares Chucena Hinojos	Moguer Niebla Palos de la Frontera Rociana del Condado San Juan del Puerto Trigueros

Denominazioni d'origine	Comuni	Comuni
Mancha	La Palma del Condado	Villalba del Alcor
	Lucena del Puerto	Villarrasa
	Manzanilla	
	Barrax	Minaya
	El Bonillo	Montalvo
	Fuensanta	Munera
	La Herrera	Ossa de Montiel
	La Roda	Villarrobledo
	Lezuza	
	Albaladejo	Malagón
	Alcazar de San Juan	Monzanares
	Alcolea de Calatrava	Membrilla
	Aldea del Rey	Miguelturra
	Alhambra	Montiel
	Almagro	Pedro Muñoz
	Almedina	Piedrabuena
	Almodóvar del Campo	Poblete
	Arenas de San Juan	Porzuna
	Argamasilla de Alba	Pozuelo de Calatrava
	Argamasilla de Calatrava	Puebla del Príncipe
	Ballesteros de Calatrava	Puerto Lápice
	Bolaños de Calatrava	San Carlos del Valle
	Calzada de Calatrava	Santa Cruz de Mudela
	Campo de Criptana	Socuéllamos
	Caracuel	Terrinches
	Carrión de Calatrava	Tomelloso
	Carrizosa	Torre de Juan Abad
	Castellar de Santiago	Terrenueva
	Ciudad Real	Torralba de Calatrava
	Daimiel	Valenzuela de Calatrava
	Fernáncaballero	Villahermosa
	Fuenllana	Villamanrique
	Fuente del Fresno	Villamayor de Calatrava
	Granátula de Calatrava	Villanueva de la Fuente
	Herencia	Villar del Pozo
	La Solana	Villarta de San Juan
	Las Labores	Villarubia de los Ojos

Denominazioni d'origine	Comuni	Comuni
Mancha (continuazione)	Acebrón Alberca de Zánacara Alcázar del Rey Alconchel de la Estrella Almendros Almonacid del Marquesado Atalaya de Cañavate Barajas de Melo Belinchón Belmonte Cañadajuncosa Carrascosa de Haro Casas de Fernando Alonso Casas de Guijarro Casas de Haro Casas de los Pinos Castillo de Garcimuñoz Cervera del Llano El Cañayate El Hito El Pedernoso El Provencio Fuente de Pedro Naharro Fuentelespino de Haro Honrubia Hontanaya Horcajo de Santiago Huelves La Almarcha La Hinojosa Las Mesas Las Pedroñeras Leganiel Ajofrín Almonacid de Toledo Cabañas de Yepes Cabezamesada Camuñas Consuegra Corral de Almaguer Chueca Dosbarrios El Toboso Huerta de Valdecarábanos La Guardia	Los Hinojosos Montreal del Llano Montalbanejo Mota del Cuervo Olivares del Júcar Osa de la Vega Paredes Pinarejo Pozoamargo Pozorrubio Puebla de Almenara Rada de Haro Rozalén del Monte Saelices San Clemente Santa María del Campo Rus Santa Maria de los Llanos Sisante Tarancón Torrubia del Castillo Tresjuncos Tribaldos Uclés Vara del Rey Villaescusa de Haro Villalgardo del Marquesado Villamayor de Santiago Villar de Cañas Villar de la Encina Villarejo de Fuentes Villares de Saz Villarubio Zarza del Tajo La Puebla de Almoradiel La Villa de Don Fadrique Lillo Los Yébenes Madridejos Manzaneque Marjaliza Mascaraque Miguel Esteban Mora Nambroca Noblejas

Denominazioni d'origine	Comuni	Comuni
Mancha (continuazione)	Ocaña Ontigola con Oreja Orgaz con Arísgotas Quero Quintanar de la Orden Romeral Santa Cruz de la Zarza Sonseca con Casalgordo Tembleque Turleque Urda	Villacañas Villafranca de los Caballeros Villaminaya Villamuelas Villanueva de Alcardete Villanueva de Bogas Villarrubia de Santiago Villatobas Yepes
Manchuela	Abengibre Alatoz Albacete Alborea Alcalá del Júcar Balsa de Ves Carcelén Casas de Juan Núñez Casas de Ves Casas-Ibañez Cenizate Fuentealbilla Golosalvo Jorquera Alarcón Aliaguilla Almodóvar del Pinar Barchín del Hoyo Buenacho de Alarcón Campillo de Altobuey Cardeneto Casasimarro Castillejo de Iniesta Chumillas El Herrumblar El Peral El Picazo Enguidanos Gabaldón Garaballa Granja de Iniesta Granja de Campalbo Hontecillas	La Gineta La Recueja Madrigueras Mahora Motilleja Navas de Jorquera Pozo-Lorente Tarazona de la Mancha Valdeganga Villa de Ves Villalgordo del Júcar Villamalea Villatoja Villavalliente Iniesta Landete La Pesquera Ledaña Mingianilla Mira Montilla de Palancar Narboneta Olmédilla de Alarcón Paracuellos Piqueras del Castillo Pozoseco Puebla del Salvador Quintanar del Rey Rubielos Altos Rubielos Bajos Solera del Gabaldón Talayuelas Tébar

Denominazioni d'origine	Comuni	Comuni
Manchuela (continuazione)	Vallehermoso de la Fuente Valverdejo Villagarcia del Llano Vilialpardo	Villanueva de la Jara Villarta Villora Yémeda
Almansa	Almansa Alpera Bonete Caudete Chinchilla Corral Rubio	Higueruela Hoya Gonzalo Pétrola Pozohondo Villar de Chinchilla
Méntrida	Alcabón Aldeaencabo Almorox Arcicollar Camarena Camarenilla Cardiel de los Montes Carmena Carpio de Tajo Casarrubios del Monte Castillo de Bayuela Chozas de Canales Domingo Pérez El Casar de Escalona Escalona Escalonilla Fuensalida Garciatún Hinojosa de San Vicente Hormigos Huecas	Los Cerralbos Maqueda Méntrida Nombela Noves Nuño Gómez Otero Paredes Pelahustán Portillo Puebla de Montalbán Quismondo Real de San Vicente Santa Cruz de Retamar Santa Olalla Torre de Esteban Hambrán Torrijos Val de Santo Domingo Valmojado Venta de Retamosa Villamiel
Valdepeñas	Santa Cruz de Mudela	Valdepeñas
Conca de Barberá	Barberá Blancafort Espluga de Francolí Montblanch Pira Rocafort de Queralt	Sarreal Solivella Vallclara Vilavert Vimbodí
Terra Alta	Arnés Batea Bot Caseras Corbera de Ebro	Gandesa Horta de San Juan Prat de Compte Pinell de Bray Pobla de Masaluca

	Fatarella	Villalba de los Arcos
Valle de Monterrey	Castrelo del Valle Monterrey	Oimbra Verin
Yecla	Yecla	
Ampurdán- Costa Brava	Agullana Buadella Cabanas Cadaqués Cantallops Capmany Cistella Colera Darníus Espolla Garriguella La Junquera Llansa Llers Masarach Mollet de Perelada	Palau-Sabadera Perelada Pont de Molins Portbou Pou Puerto de la Selva Rabós Rosas San Clemente Sasebas Selva del Mar Terradas Vilajuiga Vilamaniscle Vilanova de la Muga Viure

II. Nomi geografici di comuni e zone viticole tipici

Provincie	Comuni	Zone
La Coruña	Betanzos Santiago de Compostela	
Lugo	Amandi Chantada Monforte de Lemos Navia de Suarna Quiroga San Coldio	
Orense	Carballino Los Peares Manzaneda Puebla de Trives	Valle de Arnoya
Pontevedra	Barro Caldas de Reyes Cambados Meaño Meis Portas Poyo	Valle del Salnés Albariño del Salnés Cambados Tierra de Cambados

Provincia	Comuni	Zone
	Ribadumia Sangenjo Villagarcía Villanueva de Arosa	
	Arbó Creciente Mondariz La Nieves Puenteares Salceda Salvatierra de Miño El Rosal	Condado del Miño Condado del Tea Valle del Tea El Rosal
	La Guardia Tomiño Tuy	 Tierras de Hío y Aldán Valle Miñor
Oviedo	Cangas del Narcea	
Vizcaya	Baquio Ondárroa	
León	Cacabelos Villafranca del Bierzo Arganza Torál de los Vados Carracedelo Ponferrada Cabañas Raras Sancedo Priaranza del Bierzo Cubillos del Sil	El Bierzo
	La Bañeza León Sahagún Valencia de Don Juan	La Bañeza
Zamora	Benavente Bermillo de Sayago Fuentesauco Toro Villalpando Zamora	
Salamanca	Peñaranda de Bracamonte Sequeros	

Provincie	Comuni	Zone
Avila	Cebreros Arévalo	Tierra de Cebreros
Burgos	Aranda de Duero Roa	Ribera del Duero
Palencia	Palencia	El Cerrato
Valladolid	La Seca Medina del Campo Medina de Rioseco Nava del Rey Olmedo Rueda Tordesillas Valoria la Buena Valladolid	Ribera del Duero Tierra de Medina La Nava
Valladolid (continuazione)	Vallalón de Campos Cigales Peñafiel	
Huesca	Barbastro Huesca	Somontano
Zaragoza	Calatayud Villalengua Ateca Munébrega Miedes Jarque Cervera Tierga Villarroya de la Sierra Maluenda Borja Ainzón Magallón Pozuelo Tabuena Fuendejalón Almunia de Doña Godina Daroca Tarazona	Campo de Calatayud Campo de Borja
Teruel	Alcañiz Calamocha Hijar Valderrobles	

Provincia	Comuni	Zone
Lerida	Borjas Blancas Cervera	
Barcelona	Arenys de Mar Barcelona Granollers Igualada Manresa Martorell Mataró Plá de Bajes Sabadell San Feliú de Llobregat Tarrasa	San Sadurní de Noya Malvasia de Sitges
Baleares	Benisalem Felanitx Inca Mallorca Manacor Menorca	
Cáceres	Cañameros Montánchez	Montánchez
Badajoz	Alburquerque Almendralejo Badajoz Guareña Los Santos de Maimona Mérida Zafra	Tierra de Barros Almendralejo La Serena
Madrid	Cadalso de los Vidrios Cenicientos Chinchón Colmenar de Oreja Navalcarnero San Martín de Valdeiglesias Valmojado Villa del Prado	Arganda
Alicante	Alcoy Benejama Callosa de Ensarriá Jijona	
Almería	Laujar	
Castellón de la Plana	Albocácer	

Provincie	Comuni	Zone
Granada	Castellón	Costa de Granada
	San Mateo	
	Vinaroz	
	Albondón	
	Albuñol	
Murcia	Santa Fe de Granada	Malvasía de Tenerife
	Bullas	
Islas Canarias		Malvasía de Lanzarote

III. Nomi specifici di vini e bevande derivate dal vino

Provincie	Comuni	Zone
Vini:	Cava (vino spumante)	(Eccetto le bevande preparate in loco per il consumo immediato)
	Chacolí	
	Criadera	
	Granvás (vino spumante)	
	Palo Cortado	
	Solera	
	Vino enverado	
Bevande derivate dal vino:	Clarea	(Eccetto le bevande preparate in loco per il consumo immediato)
	Sangría	
	Zurra	

IV. Nomi geografici d'altre bevande alcoliche

Aguardiente de caña de Motril	Palo de Mallorca
Anís de Cazalla (protegido con Denominación de Origen)	Ron Canario
Anís de Chinchón	Ron de Motril
Anís de la Costa Brava	Ron Costa del Sol
Anís de Ojén	Sidra de Asturias
Anís de Rute	Sidra de Berriatúa
Ginebra de Menorca	Sidra de Ondárroa

V. Nomi geografici di frutta, di prodotti orticoli e d'altri prodotti dell'agricoltura e dell'economia animale che ne sono derivati

Frutta e prodotti orticoli	Aceituna manzanilla de Sevilla
Aceituna gordal de Sevilla	Aceituna sevillana

Alcaparras de Mallorca
 Alcaparras de Murcia
 Almendras de Mallorca
 Almendras de Tarragona
 Avellanas de Tarragona
 Cebollas de Liria
 Cebollas de Valencia
 Cerezas de Jerte
 Ciruelas claudias de Tolosa
 Dátiles de Elche
 Espárragos de Aranjuez
 Fresas y fresones de Aranjuez
 Higos secos de Fraga
 Higos secos de Huelva
 Limones de Murcia
 Melocotones de Aragón
 Melocotones de Lérida
 Melocotones de Murcia
 Melocotón de Calanda
 Melones de Elche
 Melones tendrales de Valencia
 Melones de Villaconejos
 Naranja amarga de Sevilla
 Pasas de Denia
 Pasas de Malaga
 Pepinos de Calahorra
 Pepinos de Gran Canaria
 Peras de Aranjuez
 Peras limoneras de Extremadura
 Peras limoneras de Lérida
 Pimiento de Murcia
 Pimiento de la Rioja
 Plátanos de Canarias
 Tomate de Alicante
 Tomate de Canarias
 Uvas de Aledo
 Uvas de Almería
 Uvas de Málaga

Altri prodotti dell'agricoltura

Azafrán de La Mancha
 Claveles de La Maresma
 Pimentón de Murcia
 Pimentón de La Vera

Prodotti dell'economia animale e dell'agricoltura

Butifarra catalana

Chorizo de Cantimpalos
 Chorizo de Pamplona
 Jamón de Jabugo
 Jamón de Cumbres Mayores
 Jamón de Trévez
 Jamón serrano
 Lacón de Galicia
 Miel de La Alcarria
 Morcilla de Burgos
 Queso de Burgos
 Queso de Cabrales
 Queso gallego
 Queso de Herencia
 Queso de Idiazábal
 Queso de Mahón (España)
 Queso manchego
 Queso del Roncal
 Queso de San Simón
 Queso de Villalón
 Queso de Aragón
 Queso de los Bellos (bellusco)
 Queso de Cervera
 Queso de Gobeia
 Queso de Grazalema
 Queso de Orduña
 Queso de Oropesa
 Queso de los Pedroches
 Queso de Puzol
 Queso torta del Casar
 Queso de La Armada
 Queso del Cebrero
 Queso de Gamonedo
 Queso de León
 Queso pasiego
 Queso de Ulloa
 Salchichón de Vich
 Sobrasada de Mallorca

Prodotti manufatti e conserve

Aceite de Baena
 Aceite de Borjas Blancas
 Aceite de Tortosa
 Almendras de Alcacá
 Callos madrileña (exclusivamente in forma di conserve)
 Callos riojana (exclusivamente in forma di conserve)
 Cigarrillos de Canarias

Cocido madrileño (esclusivamente
in forma di conserve)
Dulce de membrillo de Puente Genil
Fabada asturiana (esclusivamente
in forma di conserve)
Frutas confitadas de Aragón
Mantequilla de Soria

Mazapán de Toledo
Paella Valenciana (esclusivamente
in forma di conserve)
Puros de Canarias
Turrón de Alicante
Turrón de Guirlache de Zaragoza
Turrón de Jijona

VI. Nomi geografici di prodotti industriali

Articoli in cuoio

Calzado de Elda
Calzado de Inca
Calzado de Menorca
Marroquinería de Ubrique

Articoli tessili

Alfombras de La Alpujarra
Alfombras de esparto de Ubeda
Bordados de Lagartera
Bordados de Mallorca
Goyescas, mantillas y velos de Granada
Mantas de Palencia
Paños de Sabadell
Paños de Tarrasa

Ceramica

Cerámica de Manises
Cerámica de Talavera
Porcelana del Bidasoa

Mobilia

Muebles de Manacor
Muebles de Sonseca

Oreficeria, gioielleria, filigrana e ferramenti minuti artistici

Artesanía de Eibar
Artesanía de Toledo
Bisutería de Menorca
Filigrana de Córdoba
Filigrana charra (Salamanca)
Hierros artísticos de Toledo
Perlas de Manacor o de Mallorca

Armi

Armas de fuego de Eibar
Espadas y cuchillos de Toledo
Navajas y cuchillos de Albacete

VII. Nomi geografici d'acque minerali

Agua de Betelú
Agua de Carabaña
Agua de Verín
Agua de Lanjarón

Agua de Malavella
Agua de Mondariz
Agua de Solares

*Allegato B***I. Vini****A. Svizzera romanda**

Indicazione di provenienza regionale:

Oeil de Perdrix

1. Cantone del Vallese

Indicazioni di provenienza regionali:

Amigne	Humagne
Arvine	Johannisberg
Dôle	Rouge d'enfer (Höllenwein)
Fendant	Vin des payens (Heidenwein)
Goron	Vin du Glacier
Hermitage (ou Ermitage)	

Nomi di comuni, vitigne e vigneti:

Ardon	Miège
Ayent	Molignon
Bramois (Brämis)	Montagnon
Branson	Montana
Chalais	Muraz
Chamoson	Ollon
Champlan	Pagane
Charrat	Raron (Rarogne)
Châtaignier	Riddes
Chermignon	Saillon
Clavoz	Saint-Léonard
Conthey	Saint-Pierre de Clages
Coquimpex	Salquenen (Salgesch)
Corin	Savièse
Fully	Saxon
Grand-Brûlé	Sierre (Siders)
Granges	Signèse
Grimisuat	Sion (Sitten)
La Folie	Uvrier
Lentine	Varen (Varone)
Leuk (Loèche)	Vétroz
Leytron	Veyras
Magnot	Visp (Viège)
Martigny (Martinach)	Visperterminen

2. Cantone di Vaud

Nomi di regioni:

Bonvillars	Les Côtes de l'Orbe
Chablais	Lavaux
La Côte	Vully

Indicazioni di provenienza regionali:

Dorin	Salvagnin
-------	-----------

Nomi di comuni, vitigni e vigneti:

Bonvillars

Bonvillars	Grandson
Concise	Onnens
Corcelles	

Chablais

Aigle	Villeneuve
Bex	Yvorne
Ollon	

La Côte

Aubonne	Gilly
Begnins	Gollion
Bougy-Villars	Luins
Bursinel	Mont-sur-Rolle
Bursins	Morges
Château de Luins	Nyon
Chigny	Perroy
Coinsins	Rolle
Coteau de Vinci	Tartegnin
Denens	Vinzel
Féchy	Vufflens-le-Château
Founex	

Lavaux

Blonay	Epesses
Burignion	Faverges
Calamin	Grandvaux
Chardonne	Lutry
Châtelard	Montagny
Chexbres	Montreux
Corseaux	Paudex
Corsier	Pully
Cully	Riex
Cure d'Attalens	Rivaz
Dézaley	Saint-Légier

Saint-Saphorin
Savuit
Treytorrens

Vevey
Villette

Les Côtes de l'Orbe

Arnex
Orbe

Valleyres sous Rance

Vully

Vallamand

3. Cantone di Ginevra

Indicazione di provenienza regionale:

Perlan

Nome di regione:

Mandement

Nomi di comuni, vitigni e vigneti:

Bernex
Bourdigny
Dardagny
Essertines
Jussy

Lully
Meinier
Peissy
Russin
Satigny

4. Cantone di Neuchâtel

Nome di regione:

La Béroche

Nomi di comuni, vitigni e vigneti:

Auvernier
Bevaix
Bôle
Boudry
Champréveyres
Colombier
Corcelles
Cormondrèche

Cornaux
Cortailod
Cressier
Hauterive
La Coudre
Le Landeron
Saint-Aubin
Saint-Blaise

5. Cantone di Friburgo

Nome di regione:

Vully

Nomi di comuni, vitigni e vigneti:

Cheyres
Môtier

Nant
Praz

Mur

Sugiez

6. Cantone di Berna

Nome di regione:

Bielersee

Nomi di comuni, vitigni e vigneti:

Alfermée

Oberhofen

Chavannes (Schafis)

Schernelz (Cergnaux)

Erlach (Cerlier)

Spiez

Ile de Saint-Pierre (St. Petersinsel)

Tüscherz (Daucher)

La Neuveville (Neuenstadt)

Twann (Douanne)

Ligerz (Gléresse)

Vingelz (Vigneule)

B. Svizzera orientale

Indicazione di provenienza regionale:

Clevner

1. Cantone di Zurigo

Nomi di regioni:

Zürichsee

Weinland/Kanton Zürich

Limmattal

(non «Weinland» senza aggiunta)

Zürcher Unterland

Indicazioni di provenienza regionali:

Weinlandwein

Zürichseewein

Nomi di comuni, vitigni e vigneti:

Zürichsee

Appenhalde

Mariahalde

Erlenbach

Meilen

Feldbach

Schipfgut

Herrliberg

Stäfa

Hombrechtikon

Sternenhalde

Küsnacht

Turmgut

Lattenberg

Uetikon a. See

Männedorf

Wädenswil

Limmattal

Weiningen

Zürcher Unterland

Bachenbülach

Bülach

Boppelsen

Dättlikon

Buchs

Dielsdorf

Eglisau	Regensburg
Freienstein	Schloss Teufen
Heiligberg	Steig-Wartberg
Hüntwangen	Wasterkingen
Oberembrach	Wil
Otelfingen	Winkel
Rafz	
<i>Weinland/Kanton Zürich</i> (non «Weinland» senza aggiunta)	
Andelfingen	Rickenbach
Benken	Rudolfingen
Berg am Irchel	Schiterberg
Dachsen	Schloss Goldenberg
Dinhard	Stammheim
Dorf	Trüllikon
Flaach	Trüllisberg
Flurlingen	Truttikon
Henggart	Uhwiesen
Hettlingen	Volken
Humlikon	Wiesendangen
Neftenbach	Winterthur-Wülflingen
Ossingen	Worrenberg
Rheinau	

2. Cantone di Sciaffusa

Nomi di comuni, vitigni e vigneti:

Beringen	Munot
Blaurock	Oberhallau
Buchberg	Osterfingen
Chäferstei	Rheinhalde
Dörflingen	Rüdlingen
Eisenhalde	Siblingen
Gächlingen	Stein a. Rhein
Hallau	Thayngen
Heerenberg	Trasadingen
Löhningen	Wilchingen

3. Cantone di Turgovia

Nomi di comuni, vitigni e vigneti:

Amlikon	Karthause Ittingen
Arenenberg	Neunforn
Bachtobel	Nussbaumen
Burghof	Ottenberg
Ermatingen	Ottoberger
Götighofen	Schlattingen
Herdern	Sonnenberg
Hüttwilen	Untersee

Iselisberg
Kalchrain
Karthause

Warth
Weinfeldten

4. Cantone di San Gallo

Nomi di comuni, vitigni e vigneti:

Altstätten
Au
Balgach
Berneck
Buchberg
Eichberg
Forst
Freudenberg
Marbach
Mels
Monstein
Pfäfers

Pfauenhalde
Ragaz
Rapperswil
Rebstein
Rosenberg
Sargans
Thal
Walenstadt
Wartau
Werdenberg
Wil

5. Cantone dei Grigioni

Nomi di comuni, vitigni e vigneti:

Chur
Costams
Domat/Ems
Fläsch
Igis
Jenins

Maienfeld
Malans
St. Luzisteig
Trimmis
Zizers

6. Cantone di Argovia

Nomi di comuni, vitigni e vigneti:

Auenstein
Birmenstorf
Bödeler
Bözen
Brestenberg
Döttingen
Effingen
Elfingen
Ennetbaden
Goldwand
Herrenberg
Hornussen
Hottwil
Klingnau
Küttigen

Mandach
Oberflachs
Remigen
Rüfenach
Rütiberg
Schinznach
Schlossberg
Seengen
Steinbruck
Stiftshalde
Tegerfelden
Villigen
Wettingen
Wesenberg
Zeiningen

C. Altri Cantoni svizzeri

1. Cantone di Basilea-Campagna

Nomi di comuni, vitigni e vigneti:

Aesch	Maisprach
Arlesheim	Muttenz
Benken	Pratteln
Biel	Tschäpperli
Buus	Wintersingen
Klus	

2. Cantone di Lucerna

Nome di comune:

Heidegg

3. Cantone di Svitto

Nome di comune:

Leutschen

4. Cantone del Ticino

Indicazioni di provenienza regionali:

Bondola	Nostrano
---------	----------

II. Alimentazione e agricoltura

Articoli di panetteria, pasticceria e confetteria

«Grüessli» d'Aegeri
(Aegeri Grüessli)

«Räben» de Baar
(Baarer Räben)

«Kräbeli» de Baden
(Badener Kräbeli)

Bricelets de l'Emmental
(Emmentaler Bretzeli)

Gâteau aux noix de l'Engadine
(Engadiner Nusstorte)

Délices fourrées de Gottlieben
(Gottlieber Hüppen)

Pain de paysan d'Hegnau
(Hegnauer Bauernbrot)

Gaufrettes du Jura
(Jura Waffeln)

Languettes du Jura

(Jura Züngli)

Biscuits du Léman
Gaufrettes et biscuits
du Toggenburg

Anneaux de Willisau
(Willisauer Ringli)

Biscuits de Winterthour
(Winterthurer Kekse)

Birra

Bière de Baar

Bière de Bellinzone

Bière de Bütschwil

Bière de Calanda

Bière de Coire

Bière de Eichhof

Bière de l'Engadine

Bière de Frauenfeld

Bière du Gurten

Bière de Hochdorf	(Emmentaler Käse)
Bière de Langenthal	(ma non Emmental con indicazione
Bière d'Orbe	del paese di fabbricazione, in carattere
Bière de Rheinfelden	degli stessi tipi, dimensioni e colori)
Bière de Schwanden	Gruyère
«Märzen» de Uetliberg	(Greyerzer Käse, Gruviera)
Bière de Uster	(ma non il Gruyère d'origine
Uto	francese)
Bière de Wädenswil	Vacherin Mont d'Or
Bière de Weinfelden	Fromage de Piora
Bière de Wil	Fromage de Saanen
Bière de Winterthour	Sbrinz
Comestibili	Tête de Moine (Bellelay Käse)
Escargots d'Areuse	Fromage de l'Urserntal
	(Ursernkäse)

Pesci

Féras de Hallwil
(Hallwiler Balchen)
Féras de Sempach
(Sempacher Balchen)

Carne

Saucisses d'Ajoie
«Schüblig» de Bassersdorf
Saucisse de l'Emmental
«Schüblig», saucisson-jambon
d'Hallau
Charcuterie payernoise

Prodotti d'orticoltura

Oignon de semence d'Oensingen

Conserve

Conserves de Bischofszell
Conserves de Lenzburg
Confitures de Lenzburg
Conserves de Rorschach
Conserves de Sargans
Conserves de Wallisellen

Prodotti lattieri e caseari

Arenenberg
Bagnes
«Mutschli» de Brienz
(Brienzer Mutschli)
Fromage de Conches
(Gomser Käse)
Fromage d'Emmental

Acque minerali

Adelboden
Aproz
Eglisau
Elm
Eptingen
Gonten
Gontenbad
Henniez
Knutwil
Lostorf
Meltingen
Nendaz
Passugg
Rhäzüns
Rheinfelden
Romanel
Sassal
Schwarzenburg
Sissach
Unter Rechstein
Vals
Valser St. Petersquelle
Walzenhausen
Weissenburg
Zurzach

Bevande spiritose

Marc d'Auvernier
Kirsch de la Béroche
«Röteli» de Coire
(Churer Röteli)

Bérudges de Cornaux	Liqueur Grande Gruyère
Marc de Cressier	Gentiane du Jura
Marc de Dôle	Vieille lie du Mandement
Kirsch de l'Emmental	Kirsch du Rigi
Eau-de-vie de prunes du Freiamt (Freiämter Pflümliwasser)	Schwarzbuben Kirsch
Eau-de-vie de poires «Theiler» du Freiamt (Freiämter Theilers Birnenbranntwein)	Eau-de-vie de prunes du Seeland
Eau-de-vie de quetsches du Freiamt (Freiämter Zwetschgenwasser)	Kirsch de Spiez
Kirsch du Freiamt	Eau-de-vie d'herbes de la Suisse centrale (Innerschwyzzer Kräuterbranntwein)
Eau-de-vie de prunes du Fricktal	Kirsch de la Suisse centrale (Urschwyzzer Kirsch)
Kirsch du Fricktal	Spiritueux de Worb
Eau-de-vie d'herbes du Gotthard (Gotthard Kräuterbranntwein)	Tabacco
	Brissago

III. Prodotti industriali

Vetri e procellane

Verre de Bülach
Porcelaine de Langenthal
Verre de Saint-Prex
Cristal de Sarnen

Prodotti delle arti industriali

Pendulettes de Brienz
Sculptures sur bois de Brienz
Masques du Lötschental
Meubles de Saas

Macchine, chincaglierie

Tuyaux de Choindez
Profilé spécial de Gerlafingen
Robinetterie de Klus
Machines, produits en métal léger
de Menziken
Articles de canalisation de Rondez

Articoli di carta

Papier de Cham
Papier de Landquart
Papier de Perlen

Giochi, giocattoli e strumenti musicali

Boîtes à musique de Sainte-Croix
Terrecotte, pietre, terre

Granite de Andeer
Granite de Calanca
Quartzite de Calanca
Calcaire de Lägern
Serpentine de Poschiavo
Quartzite de San Bernardino
Quartzite de Soglio
Gravier de Weiach

Prodotti tessili

Fil d'Aegeri
(Aegeri Garne)
Tissage de Hasli
(Hasliweberei)
Fil de la Lorze
(Lorze-Garne)
Tissage à la main de Saas
(Saaser Handgewebe)
Tissage du Toggenburg
(Toggenburger Gewebe)
Etoffe de Truns
(Trunser Stoffe)

